

ФОРМИРОВАНИЕ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ И РАЗВИТИЕ КАЧЕСТВ ПОЛИКУЛЬТУРНОЙ ЛИЧНОСТИ ПУТЕМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ МЕДИАРЕСУРСОВ

Невмержицкая Светлана Григорьевна,

учитель немецкого языка высшей квалификационной категории,

ГУО «Средняя школа №14 г. Мозыря»

(г. Мозырь, Республика Беларусь)

Рассматриваются возможности применения медиаресурсов в сочетании с традиционными формами и методами обучения. Представлен набор электронных средств, при работе над всеми аспектами языка. Приведены примеры эффективного использования мультимедийных средств и Интернет-ресурсов на всех этапах урока, при работе над лексической, грамматической и фонетической стороной речи, а также при введении, тренировке, закреплении, обобщении и контроле учебного материала.

Использование медиаресурсов на уроках немецкого языка обеспечивает:

- овладение основными видами речевой деятельности (восприятие и понимание иноязычной речи на слух, говорение, чтение, письмо и письменная речь);
- формирование соответствующих языковых знаний, речевых навыков и умений;
- обогащение языкового, речевого и личностного опыта учащихся посредством расширения кругозора и на основе усвоения культуроведческих и лингвострановедческих реалий.

Ключевые слова: медиаресурсы, иноязычная коммуникативная компетенция, обучение иностранному языку, аспекты языка.

Задачей педагога современной школы при формировании иноязычной коммуникативной компетенции является создание таких условий обучения, при которых учащиеся:

- получают совокупность языковых знаний о правилах функционирования языковых средств речи;
- приобретают навыки и умения полноценного речевого общения во всех сферах человеческой деятельности;
- проявляют желание и готовность вступить в иноязычную коммуникацию (устную и письменную);
- овладевают умением организовать иноязычное общение, устанавливать связь с собеседником, решать конфликтные ситуации, а также слушать и эмоционально сопереживать;
- постигают целостные мировоззренческие знания о национально-культурной специфике страны изучаемого языка, соблюдают нормы и правила национально-культурных особенностей речевого и неречевого поведения носителей языка;

– проявляют способность к рефлексии через оценку своей позиции в соответствии с позицией и интересами партнера.

Стремительный прогресс в области информационных и коммуникационных технологий побуждает учителя к постоянному поиску новых методов, приемов и форм обучения. Нынешние школьники уже родились в условиях постоянных технических преобразований. Компьютер, Интернет, мобильный телефон, технические новинки – все это для них естественно. Создавая атмосферу сотрудничества, учитель стремится объединить собственный опыт и мудрость со смелостью и азартом своих учеников. Правильно организованная работа, и тщательно подобранные средства позволяют достичь гораздо большего эффекта в обучении. Мультимедийные средства универсальны и многообразны. Учитывая их вербальное и визуальное воздействие, они, несомненно, являются генеральным источником информации в образовательном процессе. Позволяют перенести реальный мир в учебную аудиторию, что особенно актуально при изучении иностранного языка. Грамотно подобранные электронные средства в сочетании с традиционным обучением обеспечивают аудиовизуальную наглядность реальной коммуникации. Их применение может быть уместно на всех этапах урока, при работе над лексической, грамматической и фонетической стороной речи, при обучении всем видам речевой деятельности. (Приложение № 1) При введении, тренировке, закреплении, обобщении и контроле учебного материала.

Важно с **самого начала урока** привлечь внимание учащихся и ввести в атмосферу иноязычного общения. Решить такую задачу помогает, например, использование видеороликов в рамках изучаемой темы. После просмотра можно предложить учащимся целый набор различных упражнений:

- просмотр видео без звука, а затем озвучивание видеофильма самостоятельно, после чего сравнить свою версию с видеосюжетом;
- драматизация просмотренного видеоролика;
- восстановление речи героев;
- моделирование ситуации общения и организация ролевой игры.

На материале видеосюжета можно знакомить учащихся с новыми лексическими единицами и грамматическими формами, актуализировать знания и умения необходимые для изучения нового материала. Озвучивание видеофайлов способствует также совершенствованию фонетических навыков. Очевидно, что видео в обучении иностранному языку имеет значительные преимущества, так как мимика и жесты в наибольшей степени облегчают восприятие и понимание. Незаменимым является их использование при обучении аудированию.

Использование презентаций выполненных в программе [Microsoft PowerPoint](#) позволяет сделать урок ярким и незабываемым, а дидактический материал наглядным и доступным. Особенно целесообразным является применение презентаций в качестве наглядности, например, **на этапе**

ознакомления с новым лексическим и грамматическим материалом.

Красочные картинки, таблицы и схемы способствуют более быстрому запоминанию. Различные лексические упражнения на соотнесение картинки и слова, заполнение пропусков, восстановление логической последовательности, подбор синонимов, антонимов и т. д. стали неотъемлемой частью урока совершенствования лексических навыков и контроля знаний. Использовать презентацию в учебном процессе можно на различных этапах урока в каждом классе по каждой теме. Презентация решает проблему использования наглядного материала, служит средством для поиска необходимой информации, а также может стать стимулом для формирования речевых высказываний. Позволяет интенсифицировать урок, исключив время для написания материала на доске.

Эффективным является применение программного обеспечения SMART Notebook 2011. Целесообразность использования данной программы очень велика: при введении нового лексического и грамматического материала, на этапе тренировки и закреплении, для демонстрации наглядного материала, для размещения опор при обучении монологическому и диалогическому высказыванию. В процессе обучения рецептивным видам речевой деятельности (аудирование, чтение) для контроля восприятия и понимания, используя прием «затенения» или написания правильных ответов цветом фона, что позволяет быстро проверить правильность выполнения, через самопроверку или взаимопроверку. Анимационные и звуковые эффекты способствуют более быстрому усвоению и запоминанию программного материала. Интерактивные возможности данной программы позволяют сделать учебный процесс увлекательным и эффективным. Выделять опорные слова и понятия, наглядно структурировать информацию, выбрать, открыть, запустить, добавляя комментарии, демонстрировать во фронтальном режиме интерактивные модели, затенять изображения или использовать функцию проектора, что позволяет делать объекты видимыми в нужный момент – далеко не полный список возможностей данной программы.

На этапе тренировки и закреплении учебного материала незаменимыми и, безусловно, наиболее эффективными являются различного рода тестовые программы. В on-line всегда можно найти упражнения для любого уровня и на нужную грамматическую тему. Это отличный способ организации самостоятельной работы учащихся обеспечивающий высокую плотность урока.

Для контроля знаний учащихся, используя программу MyTestX или сайт <http://www.zarb.de/>, можно разрабатывать тестовые задания для каждого ученика персонально с учетом его индивидуальных особенностей и способностей, с последующим дифференцированным анализом ошибок. Такой вид работы на уроке позволяет быстро и объективно оценить каждого учащегося, создает благоприятную психологическую атмосферу.

На этапе формирования и развития аудитивных навыков и развития умений восприятия иноязычной речи на слух уникальные возможности предоставляет использование подкастов Deutsche Welle <http://www.dw.de>,

<http://www.dw-world.de>, [Bayrische Rundfunk, Grüße aus Deutschland](http://www.deutschland-magaze.de/videothek) от Гете института и др. Так, на сайте <http://www.deutschland-magaze.de/videothek> всегда можно найти аутентичные аудио- и видеофайлы посвященные различным аспектам жизни в Германии – медицина, кулинария, музыка, наука, экология и т.д. Аудио- и видеофайлы небольшие по продолжительности можно легко прослушивать по нескольку раз, к тому же они сопровождаются текстом на немецком языке. Подкасты немецких радиовещаний обеспечивают тренировку произношения и его совершенствование. Они компенсируют недостаток иноязычной среды в обучении иностранному языку.

На этапе обучения говорению незаменимы виртуальные путешествия, посредством использования программы [Google.maps](http://www.google.com/maps). Затем можно предложить учащимся поделиться впечатлениями от увиденного и услышанного, выразить собственное мнение и аргументировать его, создать мини- проекты и озвучить их, примерив на себя роль гида, «провести» группу туристов по улицам немецкого города, разыграть диалоги экскурсовода и туристов или создать собственный проспект.

Аудио и видеофайлы используются для последующего обсуждения и создания ситуации речевого общения.

В обучении диалогической речи создать живое общение с иностранцами позволяет использование программы [Skype](http://www.skype.com). Она предоставляет широкие возможности для создания модели реального общения с иностранцами непосредственно на уроке и во внеурочное время или программы [ICQ](http://www.icq.com), с помощью которой можно обмениваться письменными сообщениями, разговаривать как по телефону, а с видеокамерой наслаждаться полноценным общением, пользоваться чатом и все это абсолютно бесплатно.

Эти программы и многие другие, при условии их грамотного интегрирования в учебный процесс, позволяют организовать иноязычное общение в виртуальной реальности, увлечь каждого учащегося в открытый живой диалог, повысить уровень межкультурной коммуникации. Есть немало различных сайтов, где можно найти друзей для общения. Например, учащиеся, изучающие немецкий язык, могут воспользоваться сайтом www.kinderbrieffreunde.com. Здесь они с удовольствием могут обмениваться своим опытом знаниями на немецком языке, расширяя круг живого общения, в процессе которого узнают много нового о культуре страны, традициях и обычаях немецкого народа, что непосредственно способствует формированию качеств поликультурной личности.

Для подготовки **монологического и диалогического** высказывания учащимся можно рекомендовать использование информации Интернет-ресурсов. На страницах немецкоязычных сайтов всегда можно найти актуальный аутентичный материал, который обеспечит полноту, содержательность и уникальность сообщения. Например, при прохождении темы «Национальная кухня» в 8 классе можно предложить учащимся «посетить» сайт известных ресторанов Берлина, а затем оценить

предлагаемое ими меню, его особенности. Или, например, обсудить проблему «Карманных денег», 8 класс, изучив «Доску объявлений» на сайте и возможности заработка для немецких подростков. Сравнить с возможностями наших школьников, обговорив все «ЗА» и «ПРОТИВ». Использование информации Web-сайтов приближает урок к реалиям жизни, гарантирует глубину погружения в учебный материал. Ресурсы сети Интернет- это бесценный и необъятный источник, а внедрение ИКТ может и непременно должно стать приоритетом современного образования, ориентированное на саморазвитие и самореализацию личности школьника.

Обучение письму и письменной речи, несомненно, должно носить коммуникативный характер. Ребенок только тогда успешно овладеет данным навыком, когда будет понимать, для кого и зачем он пишет. Обеспечить такое общение помогает использование возможностей электронной почты. Данный способ общения в виртуальной реальности является быстрым, удобным, доступным. Здесь учащиеся смогут писать письма личного характера, отправлять электронные поздравления, открытки и т.д. При прохождении темы «Профессия» в 11 классе, учащимся будет интересно заполнить анкету на сайте агентства по трудоустройству в Германии. С целью общения на иностранном языке следует привлекать обучаемых к участию в различных чатах и форумах, где они смогут высказаться по актуальным темам-проблемам. С этой целью можно использовать страницы социальных сетей. Размещая сюжетную картинку или фото с изображением проблемного характера, важно учитывать возрастные интересы учащихся, чтобы никто не остался равнодушным. Например, при изучении темы «Межличностные отношения» в 9 классе можно предложить учащимся побеседовать в чате по поводу взаимопонимания между двумя разными поколениями, а стимулом для этого может служить такая картинка.



А при прохождении темы «Погода и климат» в 9 классе загрузить собственные фото или видео с последствиями в результате аномальной засухи или шквалистого ветра.



Учащиеся охотно высказываются по поводу данной проблемы. Можно предложить такой вид работы на домашнее задание, при этом дистанционно направлять ход общения.

В обучении чтению информация немецкоязычных сайтов помогает решить проблему использования аутентичного материала на уроках немецкого языка. На страницах сети Интернет всегда можно найти огромное количество материала по заданной теме. Чтобы не «метаться» по Сети в поисках нужной литературы, следует обеспечить учащимся посещение on-line-библиотеки. Для входа на многие из них не требуется специальная регистрация, а скачивание произведений доступно в различных форматах. При изучении темы «Литература» в 8 классе, посетив сайт <http://www.lyrikline.org>, учащиеся имеют возможность не только прочесть произведение в оригинале, но и послушать, извлекая при этом для себя двойную пользу. Использование медиаресурсов в сочетании с традиционными формами и методами обучения в разрезе учебной программы формируют языковую среду как главное средство обучения иностранному языку, а также создает условия для успешного развития познавательного интереса, активно включая каждого учащегося в процесс постоянного поиска дополнительных знаний, выходя за рамки учебника. Их использование может быть эффективным на всех этапах обучения, при работе над всеми аспектами языка в каждом классе, по каждой теме.

На заключительном этапе для проведения рефлексии и проверки знаний учащихся эффективным является использование сервиса Kahoot, с помощью которого можно создавать викторины, тесты, дидактические игры и другие интерактивные задания. Здесь подойдет любой гаджет,

подключенный к Интернет – ноутбук, смартфон, планшет и др. Заранее заготовив нужное задание по пройденной теме, например, ответить на вопросы в конце урока для подведения итогов, для выявления уровня усвоения изученного материала, и заблаговременно определив баллы за каждый правильный ответ, получаем статистику. Затем анализирую ответы, при этом каждый сам видит свои ошибки, выставляю отметки.

Привлечение медиаресурсов в практику обучения немецкому языку является не только средством поддержания мотивации, но и помогает учащимся достичь более высоких результатов в обучении, повысить их собственную самооценку.

Целесообразное использование медиаресурсов на уроках немецкого языка обеспечивает:

– овладение основными видами речевой деятельности (восприятие и понимание иноязычной речи на слух, говорение, чтение, письмо и письменная речь);

– формирование соответствующих языковых знаний, речевых навыков и умений;

– обогащение языкового, речевого и личностного опыта учащихся посредством расширения кругозора и на основе усвоения культуроведческих и лингвострановедческих реалий.

Литература

1. Андреева, Н.В. Компьютерные технологии в обучении иностранному языку : учеб. пособие / Н.В. Андреева. – Калининград, 2002 – 101с.
2. Запрудский, Н.И. Современные школьные технологии-2 / Н.И. Запрудский. – Мн. : Сэр-вит, 2010.
3. Карамышева, Т.В. Изучение иностранных языков с помощью компьютера (В вопросах и ответах)/ Л.П. Карамышева // СПб. – 2001.

FORMING THE COMMUNICATIVE COMPETENCE AND DEVELOPING THE QUALITIES OF A POLYCULTURAL PERSONALITY BY USING MEDIA-RESOURCES

S.G. Nevmerzhitskaya

The article is dedicated to the possibilities of media-resource usage in complex with traditional forms and methods in foreign language teaching. We present the tutorial package of e-learning tools while developing all language aspects.

We introduce different models of the effective usage of media tools and Internet resources at the lesson in order to form lexical, grammatical and phonetic aspects of speech while presenting, practicing, summarizing and monitoring educational materials.

Keywords: media-resources, communicative competence, foreign language teaching, language aspects.

Набор электронных дидактических средств

Невмержицкая С.Г.

| ФОРМЫ ОБУЧЕНИЯ | | | | | | | |
|-------------------------------------|------------------------------------|------------------------------|-------------------------|--------------------------------|---|------------------------------|-------------------|
| Очная форма обучения | | | | | | | Дистанционная |
| Работа над языковым материалом | | | Развитие речевых умений | | | | |
| лексика | грамматика | фонетика | аудирование | чтение | говорение | письмо | |
| Электронные словари | Интерактивные упражнения и правила | Музыка, песни | Видеофайлы | Аутентичные графические тексты | Виртуальное путешествие | Электронная почта | Электронная почта |
| Электронный переводчик | Электронные тренажеры | Интерактивные словари | Аудиофайлы | Электронные учебники | Теле-радиовещание | Интернет-форум | Skype |
| Электронные тренажеры | Электронные таблицы | Конкордеры | Виртуальное путешествие | Немецкоязычные сайты | Графические файлы (анимации, иллюстрации) | Chat технологии | Интернет-форум |
| Языковые обучающие игры | Электронные тесты | Интернет-сервисы (de-online) | Теле-радиовещание | Интернет-сервисы (padlet) | Аутентичные художественные фильмы | Интернет-сервисы (Storybird) | Интернет-форум |
| Интерактивные модули (LearningApps) | Интернет-сервисы (Start Deutsch) | | Радиоподкасты | Веб-страницы | Языковые роботы | Социальные сети | Chat |
| Flesch-игры (Deutsch On-line) | On-line-тесты | | Аудиокниги | On-line-библиотеки | Skype | ICQ | On-line-семинар |
| Развивающие On-line-программы | Программы тестирования | | Аудио-тренер | Интернет-ресурсы | Собственное видеосюжеты | | Вебинар |
| | | | Аудио-тренажер | | On-line-встреча | | Блог |
| | | | | | Интернет-сервисы (ToonDoo) | | Google-Talk |